

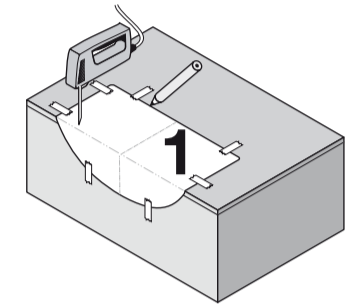
# LAUFEN

## LAUFEN PRO

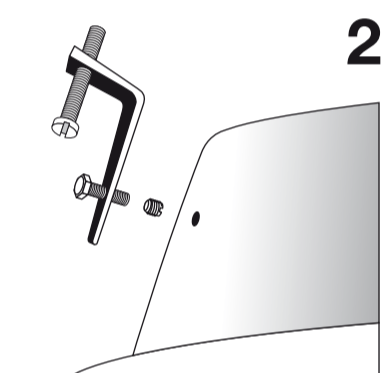


- 8.1295.1/8.1296.1 Halbeinbau-Waschtisch
- 8.1295.1/8.1296.1 Vasque semi-encastrée
- 8.1295.1/8.1296.1 Lavabo semincasso
- 8.1295.1/8.1296.1 Semi-recessed basin
- 8.1295.1/8.1296.1 Lavabo semiempotrable
- 8.1295.1/8.1296.1 Halfinbouwwastafel
- 8.1295.1/8.1296.1 Částečně vestavěný umývací stůl
- 8.1295.1/8.1296.1 Pusiau įmontuotas praustuvas
- 8.1295.1/8.1296.1 Umywalka do częściowej zabudowy
- 8.1295.1/8.1296.1 Félíg beépített mosdóasztal
- 8.1295.1/8.1296.1 Наполовину встроенный умывальник
- 8.1295.1/8.1296.1 Плот за мене за вграждане наполовина

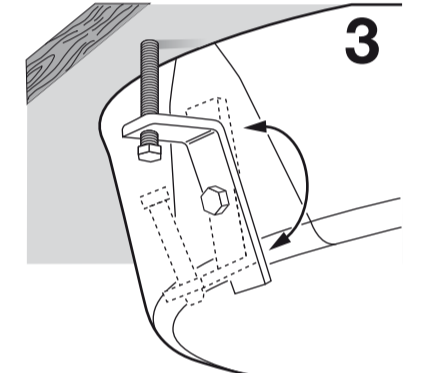
- Schablone 8.9295.2
- Gabarit 8.9295.2
- Sagoma 8.9295.2
- Template 8.9295.2
- Plantilla 8.9295.2
- Sjabloon 8.9295.2
- Šablona 8.9295.2
- Šablonas 8.9295.2
- Szablon 8.9295.2
- Sablon 8.9295.2
- Лекало 8.9295.2
- Шаблон 8.9295.2



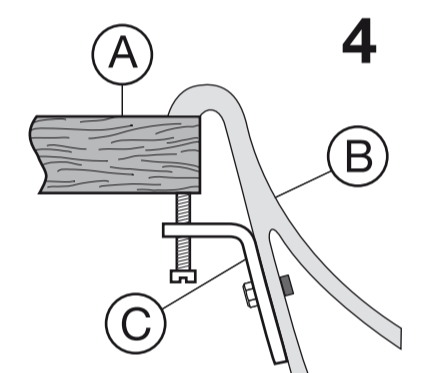
- Montageschablone in gewünschter Position mit Klebeband fixieren. Ausschnitt nach Schablone herstellen.
  - Fixer le gabarit de montage dans la position désirée au moyen d'une bande adhésive découper selon le gabarit.
  - Fissare la dima nella posizione desiderata con nastro adesivo. Praticare il foro secondo la dima.
  - Fix the template with adhesive tape. Cut out the opening using the template.
  - Fjar la plantilla en la posición deseada con cinta adhesiva. Cortar de acuerdo con la plantilla.
  - Montagesjabloon op de gewenste positie met plakband bevestigen. Uitsparing volgens sjabloon zagen.
  - Pripevněte šablónu pomocí lepicí pásky. Pomocí šablony vyřizněte otvor.
  - Prie paviršiaus, skirto praustuvo montavimui, lipnia juosta priklijuokite šablona. Pagal šablona į špjauki angą.
  - Przymocuj szablon i odryśuj jego obrzys wrzaz z osiami umywalki. Usuń szablon i wytnij otwór.
  - Cikkszámú kivágási sablont a kívánt helyen ragasztó szalaggal kell rögzíteni. A kivágást a sablon szerinti elkészíteni.
  - Прикрепите лекало липкой лентой. Вырежьте отверстие по лекалу.
  - Фиксируйте шаблон лепенка. Изрежете като използвате шаблона.



- Becken auf weiche Unterlage mit der Unterseite nach oben auflegen
  - Becken auf weiche Unterlage mit der Unterseite nach oben auflegen
  - Bügel mit Sechskant-Stellschrauben mit Becken leicht verschrauben
  - Becken leicht verschrauben
  - Placer la lavabo sur un base molleuse avec le dessous en haut
  - Insérer les chevilles
  - Visser légèrement l'étrier au bassin au moyen de la vis hexagonale
  - Posare il lavabo su un appoggio morbido con la parte inferiore in alto
  - Inserire in tasselli
  - Fissare leggermente la staffa di tensione al lavabo con le viti esagonali
  - Place the basin on a soft pad with the bottom side on top
  - Put in dowels
  - Screw the bow lightly on the basin by means of the hexagonal screw



- Becken einlegen (wenn gewünscht, Silikonkautschuk auf Beckenrand auftragen)
  - Becken einlegen (wenn gewünscht, Silikonkautschuk auf Beckenrand auftragen)
  - Beide Bügel um 180° drehen und mit den beiden Stellschrauben fixieren
  - Insérer le lavabo dans sa position (si désiré, appliquer du caoutchouc sur le bord du lavabo)
  - Contrôler l'axe du lavabo
  - Tourner tous les deux étriers de 180° et les fixer avec les deux vis
  - Inserire il lavabo (se desiderato, stendere del silicone sul bordo del lavabo)
  - Controllare l'asse del lavabo
  - Girare tutte le due staffe di tensione di 180° e fissarle con le viti
  - Insert in the basin (if desired, apply silicone on the basin rim)
  - Control the basin axle
  - Turn both bows 180° and fix them with 2 screws



- Platte 13 – 45 mm
  - Platteau 13 – 45 mm
  - Plano 13 – 45 mm
  - Plato 13 – 45 mm
  - Tableiro 13 – 45 mm
  - Plat 13 – 45 mm
  - Deska 13 – 45 mm
  - Plakėle 13 – 45 mm
  - Plata 13 – 45 mm
  - Lap 13 – 45 mm
  - Плита 13 – 45 мм
  - Placha 13 – 45 mm
  - Keramik
  - Céramique
  - Ceramica
  - Ceramic
  - Cerâmica
  - Keramika
  - Cerâmica
  - Kerama
  - Керамика
  - Керамика

- 2 Befestigungsbügel mit Zylinderschrauben
  - 2 etriers de tension avec vis
  - 2 staffe di tensione con viti
  - 2 tension clips with screws
  - 2 estribos de fijación con tornillos cilíndricos
  - 2 bevestigingsbeugels met cilinderkopschroeven
  - 2 upreňovací uchytky s cylindrickými šrouby
  - 2 tvirtinimo sąvaros su cilindriniais sąraigais
  - 2 uchwyty mocujące na śruby z łbem walcowym płaskim
  - 2 db rögzítőkenyél hengerefejű csavarokkal
  - 2 krepelnyės skobės su cilindrinėmis sąraigais
  - 2 uchwyty mocujące na śruby z łbem walcowym płaskim
  - 2 db rögzítőkenyél hengerefejű csavarokkal
  - 2 krepelnyės skobės su cilindrinėmis sąraigais
  - 2 stagiaci skobės su cilindrinėmis vinčiais



- Zakład misęw razie potrzeby na krawędź misy nanieś warstwę silikonu
  - Sprawdź prawidłowe ułożenie osi misy
  - Obróć oba uchwyty o 180° (przymocuj za pomocą dwóch śrub nastawczych)
  - Helyezze a mosdóasztal (ha szükséges, vigyen fel szilikont a mosdófal peremére)
  - Ellenőrizze a mosdófal tengelyét
  - A két kenőgyél fordítsa el 180°-kal, és rögzítse a két állítócsavar segítségével.
  - Встановити раковину (по желанию можно нанести в отверстие слой силикона)
  - Проверьте ось раковины
  - Обе скобы развернуть на 180° градусов и зафиксировать двумя регулировочными винтами
  - Поставте мивката (по желание: нанесете силикон върху канта на мивката)
  - Проверете оста на мивката
  - Завъртете двете скоби на 180° и ги фиксирайте с 2 монтажни винта

- Coloque el lavabo (si lo desea, ponga silicona en el borde del lavabo)
  - Compruebe el eje del lavabo
  - Gira ambos estribos 180° y fíjalos con los 2 tornillos de ajuste
  - Plats de wasbak (ereng indien gewenst silicone aan op de rand van de wasbak)
  - Controleer de as van de wasbak
  - Draai beide krammen 180° en maak ze vast met de 2 stelschroeven
  - Vicözte umyvadlo (je-li treba, naneste na okraj umyvadla silikon)
  - Zkontrolujte osu umyvadla
  - Otočte obě uchytky o 180° a přitáhněte seřizovací šrouby

- Leg de wasbak op een zachte onderlegger met de onderkant naar boven
  - Plaats pluggen in de openingen
  - Draai de krammen met een zeskant Schroef lichtjes in de wasbak vast
  - Poklozte umyvadlo spodni stranou na měkkou podložku
  - Zasuňte hmoždinky
  - K umyvadlu lehce přitlačte pomocí šestihřínného seřizovacího šroubu uchytky
  - Pakdėti kriauklę apatine puse aukštin ant minkšto pamušalo
  - Įstatyti į angą kaišį
  - Leidžiai prikišti sąvarą prie kriauklės šėliai kampais galvutės reguliuojamas sąraigais

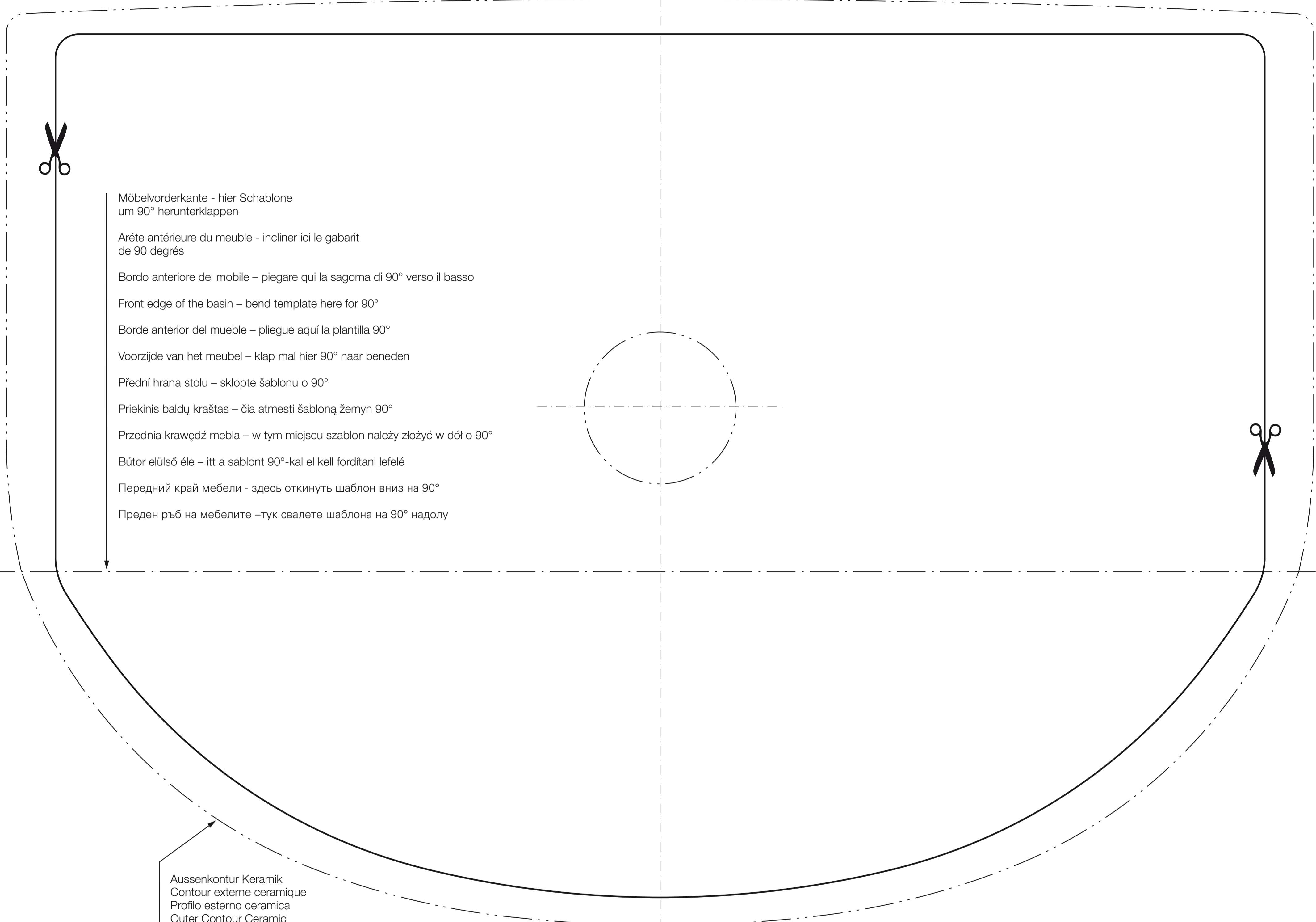
- Poklozte misęw sklerowanej dolnej stronie do miękkiej podkładki
  - Wkiż kolek w otwór
  - Leżko przykiść uchwyty do misy za pomocą sześciokątnej śruby nastawczej
  - Helyezze a mosdóasztal egy puha felületre az aljáról felfelé.
  - Illesse a tréplát a nyílásba.
  - A határfelel állítócsavar segítségével lazán csavarozza össze a kenőgyélt a mosdóasztal
  - Положить раковину нижней стороной вверх на мягкую подкладку
  - Вставить в отверстие добель
  - Слегка прикрутить скобы к раковине шестигранными регулировочными винтами
  - Поставте мивката върху мекка подложка с долната страна нагоре
  - Поставте добел в отвора
  - Завийте леко скобата с шестоъгълния монтажен винт към мивката

# LAUFEN

Laufen Bathrooms AG  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen, Switzerland  
www.laufen.com

DE/FR/IT/EN/ES/NL/CS/LT/PL/HU/RU/BG

03/06 8.9295.2 KPA



M 1:1

